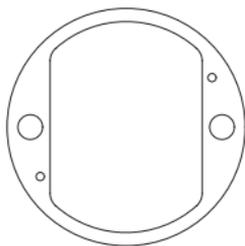


Occhio

Set zur Durchverdrahtung Through-wiring set

Montageanleitung
Mounting instructions



Inhalt / Contents

Sicherheitshinweise	06
Produktbeschreibung	07

Installation alto	09
Installation sonstige	21

Anhang	29
Info & Kontakt	30
Technische Daten	31

Safety precautions	34
Product description	35

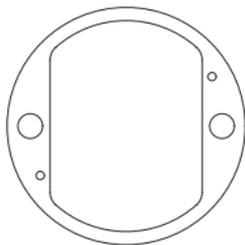
Installation alto	37
Installation other	49

Appendix	57
Information & contact	58
Technical data	59

Occhio

Set zur Durchverdrahtung

Montageanleitung



Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Montage-/Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie die Leuchte installieren. Beachten Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung genau und bewahren Sie die Anleitung auf.



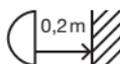
Dieses Zeichen macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine schwere Verletzung oder den Tod nach sich ziehen kann, wenn sie nicht beachtet wird. Es macht Sie zudem auf mögliche Sachschäden und andere wichtige Informationen in Verbindung mit diesem Produkt aufmerksam.



Die Montage von Elektrokomponenten darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Hersteller durchgeführt werden. Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Installation, Leuchtmittelwechsel, Reinigung etc.) diese unbedingt vom Stromnetz trennen.



Dieses Zeichen macht Sie auf Situationen aufmerksam, bei denen Sie direkt in das Licht der LED blicken könnten. Dies kann zu Nachbildern und bei längerer Dauer zu Schädigungen der Augen führen.



Sicherheitsabstand zu brennbaren Objekten einhalten: 20 cm!



Dieses Zeichen macht Sie auf heiße Oberflächen aufmerksam, deren Berührung Verbrennungen zur Folge haben können.

Achtung: Die Oberfläche der Leuchte kann nach längerer Betriebsdauer heiß sein! Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Montage der Leuchte, Wechsel des Leuchtmittels, Wechsel der Inserts, usw.), Leuchte immer ausschalten und mindestens 30 Minuten abkühlen lassen. Nur zur Installation außerhalb des Handbereichs vorgesehen.

Produktbeschreibung

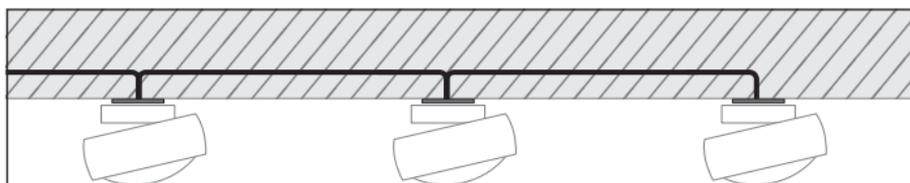
Occhio Durchverdrahtungsset für feste Decken. Das Set für Leuchten mit Netzanschluss kann zur Durchverdrahtung oder seitlichen Einspeisung genutzt werden.

Mit dem im Set enthaltenen Ring wird ein zusätzlicher Raum für Klemmen und Anschlüsse geschaffen, der es möglich macht, Leuchten auch ohne bauseitige Unterputzdose durchzuverdrahten.

Dem Set liegen alle notwendigen Befestigungsmaterialien, Klemmen und Kabel bei.

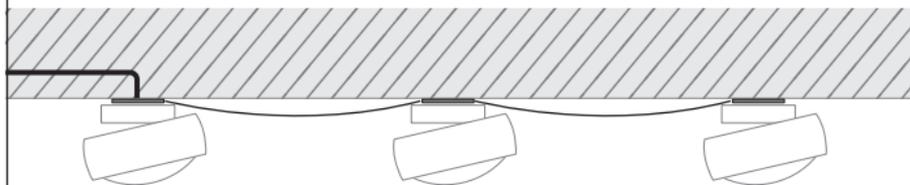
Installation alto

Installation alto



Variante 1

230 V Einspeisung mit durchgeschliffener Unterputzleitung



Variante 2

230 V Einspeisung zur ersten Leuchte. Aufputzleitungen von einer oder beiden Seiten.



Deckenauslass
230V AC

Dübel

Ring

Schrauben zur
Befestigung des
Adaperrings

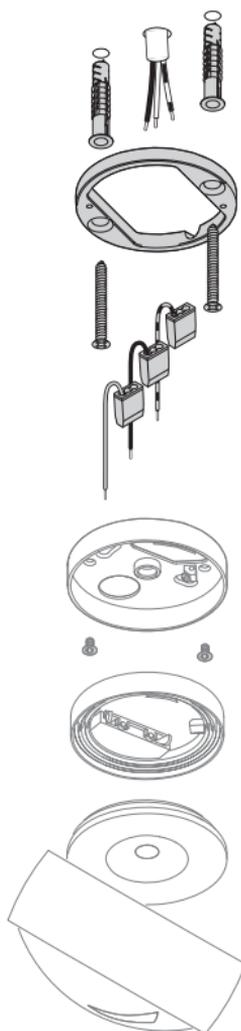
Kabel mit Klemmen zur
Durchgangsverdrahtung

Aufbaudose

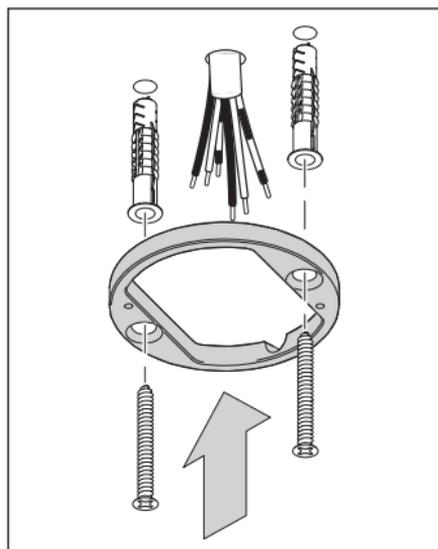
Inbusschrauben

Terminalring

head der Leuchte



Installation alto Variante 1

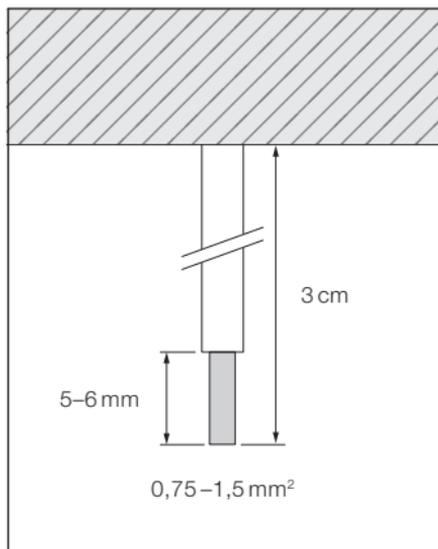


Netzleitungen durch die Öffnung des Rings führen.

Ring über den Stromauslass an die Decke setzen und Positionen der Bohrlöcher durch die großen Befestigungslöcher anzeichnen.

Auf den Verlauf der elektrischen Leitungen in der Decke achten!

Löcher $\varnothing 6$ mm bohren, Dübel bündig einsetzen und Ring anschrauben.



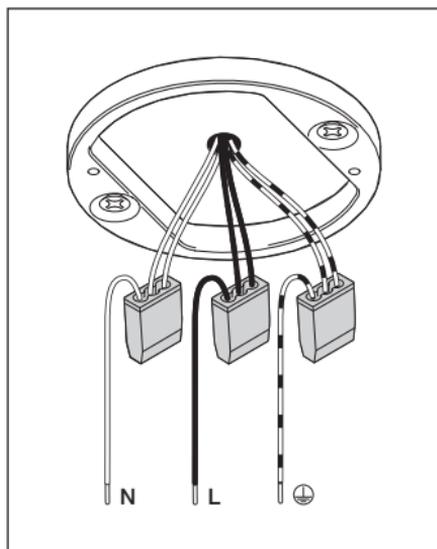
Netzleitungen auf 3 cm kürzen. Die Enden 5–6 mm abisolieren.

Feindrähtige Kupferleiter mit passenden Aderendhülsen versehen (im Lieferumfang enthalten).

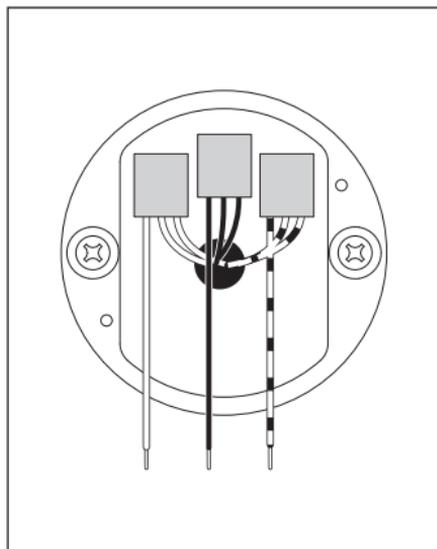
Leistungsquerschnitt: $0,75 - 1,5 \text{ mm}^2$.



Achtung!
Vor der Montage alle stromführenden Leitungen vom Stromnetz trennen!

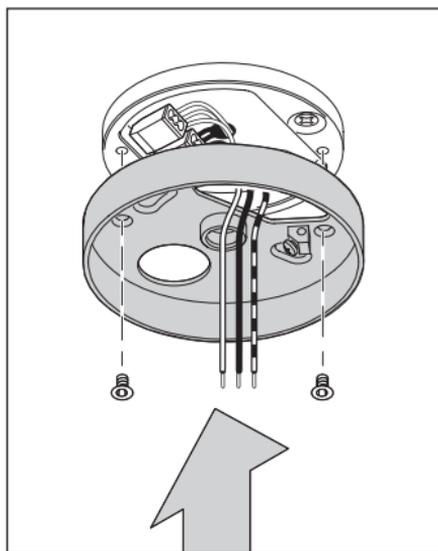


Klemmen zur Durchverdrahtung gemäß Abbildung an die Adern der Netzleitung anschließen.



Kabel und Klemmen bündig in die Öffnung des Rings einlegen.

Installation alto Variante 1



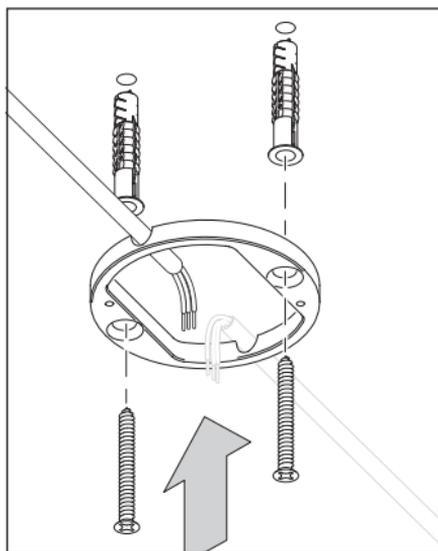
Kabelenden der Klemmen durch die große Öffnung der Aufbaudose der jeweiligen Leuchte führen.

Aufbaudose mit beiliegenden Inbusschraubenauf den Ring schrauben.



Achtung!
Die weitere Montage wird in der
Anleitung der jeweiligen Leuchte
beschrieben.

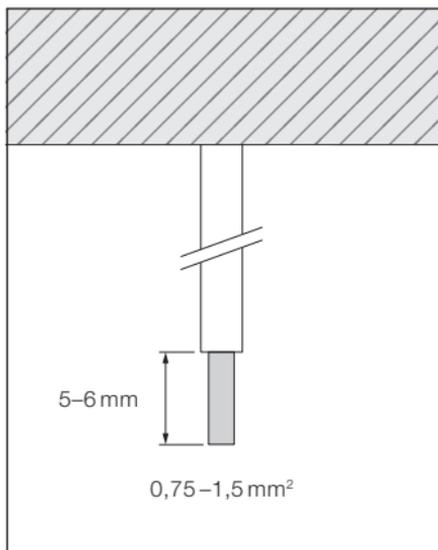
Installation alto Variante 2



Netzleitungen durch die Öffnung des Rings führen. Ring an die Decke setzen und Positionen der Bohrlöcher durch die großen Befestigungslöcher anzeichnen. Auf den Verlauf der elektrischen Leitungen in der Decke achten!

Seitliche Kabeldurchführungen je nach Bedarf mit Cuttermesser ausbrechen.

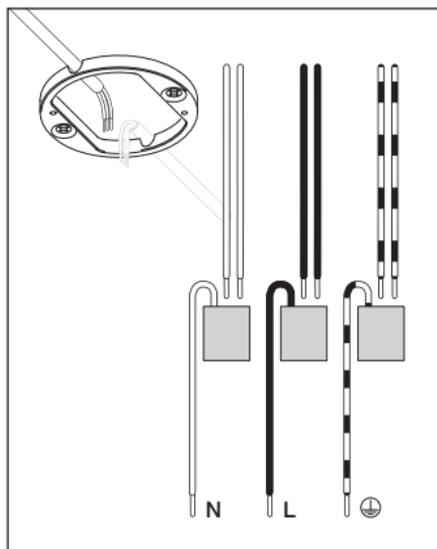
Löcher $\varnothing 6$ mm bohren, Dübel bündig einsetzen und Ring anschrauben.



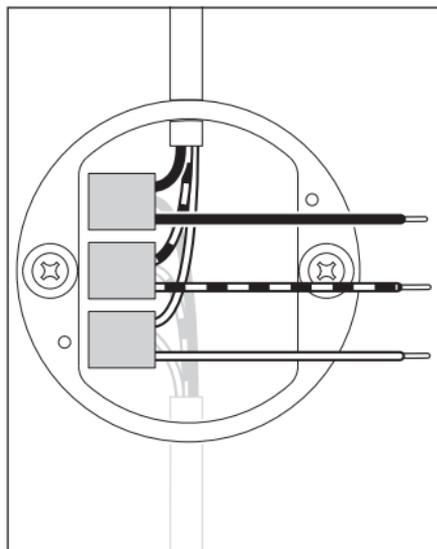
Enden der Netzleitungen 5–6 mm abisolieren.

Feindrähtige Kupferleiter mit passenden Aderendhülsen versehen (im Lieferumfang enthalten).

Leistungsquerschnitt: $0,75-1,5 \text{ mm}^2$.



Klemmen zur Durchverdrahtung nach Schema an die Adern der Netzleitung anschließen.

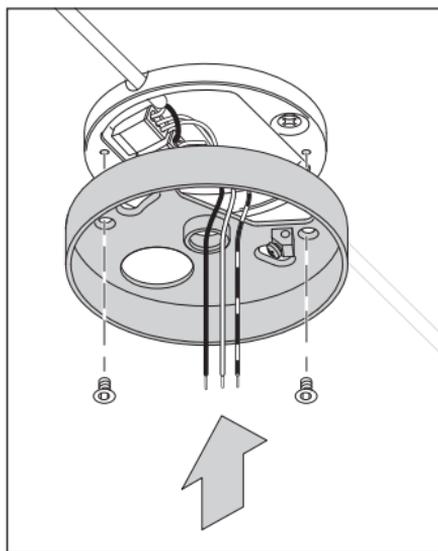


Kabel und Klemmen bündig in die Öffnung des Rings einlegen.



Achtung!
Vor der Montage alle stromführenden Leitungen vom Stromnetz trennen!

Installation alto Variante 2



Kabelenden der Klemmen durch die große Öffnung der Aufbaudose der jeweiligen Leuchte führen.

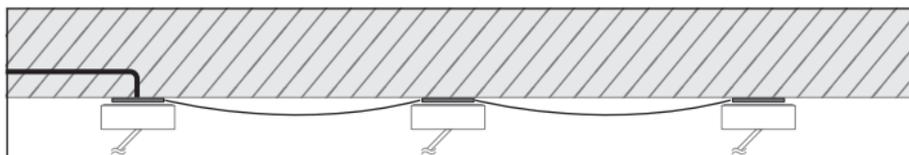
Aufbaudose mit beiliegenden Inbusschrauben auf den Ring schrauben.



Achtung!
Die weitere Montage wird in der
Anleitung der jeweiligen Leuchte
beschrieben.

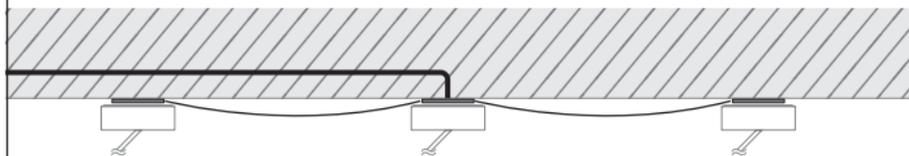
Installation
sonstige

Installation sonstige Variante 1 und 2



Variante 1

230 V Einspeisung zur ersten Leuchte. Aufputzleitungen von einer oder beiden Seiten.



Variante 2

230 V Einspeisung mittig. Aufputzleitungen von einer oder beiden Seiten.



Deckenauslass
230V AC

Dübel

Ring

Schrauben zur Befestigung des Adapterrings

Kabel mit Klemmen zur Durchgangsverdrahtung

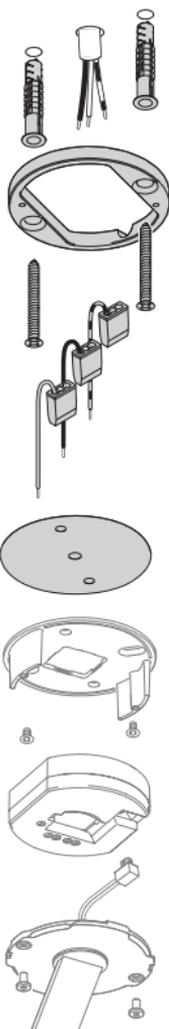
Isolierfolie

Montageplatte up

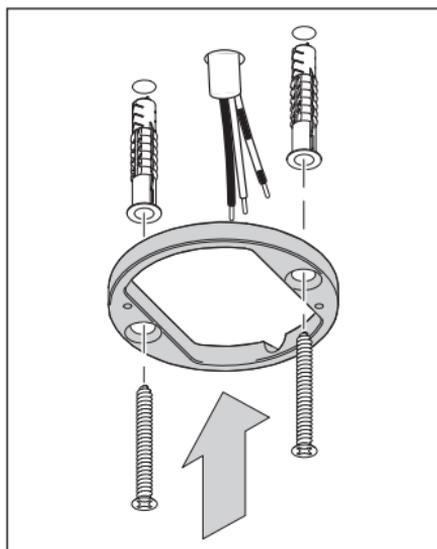
Inbusschrauben

Konverter

head der Leuchte



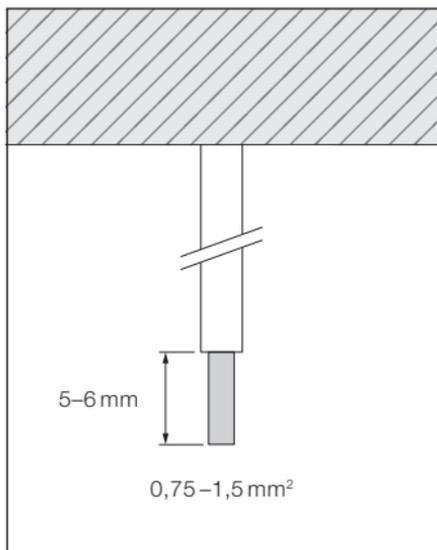
Installation sonstige Variante 1 und 2



Netzleitungen durch die Öffnung des Rings führen. Ring an die Decke setzen und Positionen der Bohrlöcher durch die großen Befestigungslöcher anzeichnen. Auf den Verlauf der elektrischen Leitungen in der Decke achten!

Seitliche Kabeldurchführungen je nach Bedarf mit Cuttermesser ausbrechen.

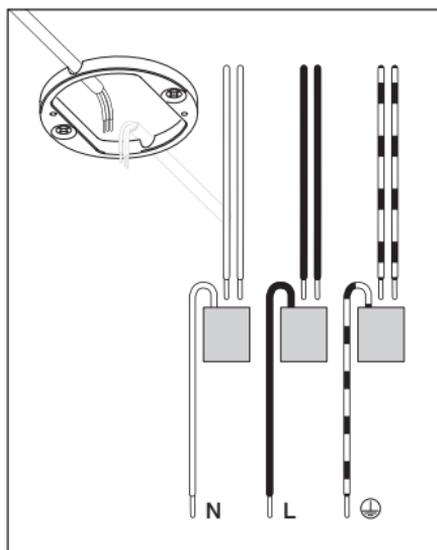
Löcher $\varnothing 6$ mm bohren, Dübel bündig einsetzen und Ring anschrauben.



Enden der Netzleitungen 5–6 mm abisolieren.

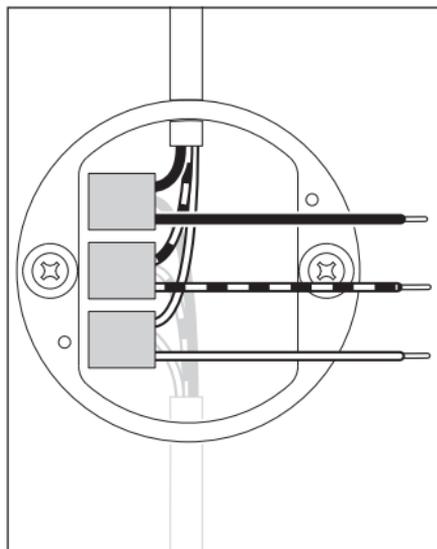
Feindrähtige Kupferleiter mit passenden Aderendhülsen versehen (im Lieferumfang enthalten).

Leistungsquerschnitt: $0,75-1,5 \text{ mm}^2$.



Variante 1 Einspeisung in die erste Leuchte einer Reihe:

Klemmen zur Durchverdrahtung
nach Schema an die Adern der
Netzleitung anschließen.

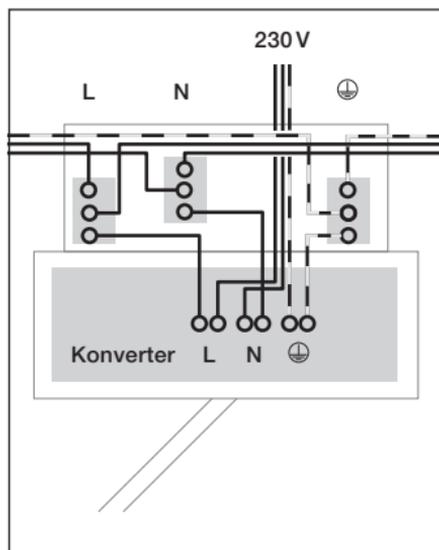


Kabel und Klemmen bündig in die
Öffnung des Rings einlegen.



Achtung!
Vor der Montage alle
stromführenden Leitungen
vom Stromnetz trennen!

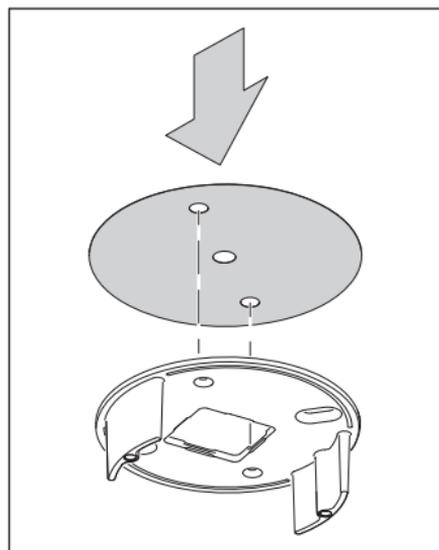
Installation sonstige Variante 1 und 2



Variante 2

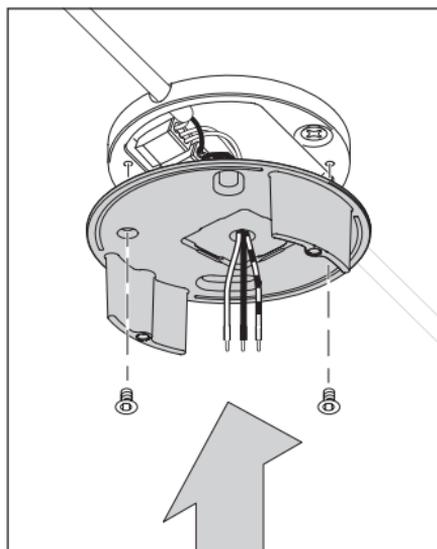
Bei Einspeisung in der mittleren Leuchte einer Reihe:

Bei mittlerer Einspeisung wird das Netzkabel zuerst zum Konverter geführt. Die Verkabelung folgt von dort aus über die Klemmen des Durchverdrahtungssets (siehe Schema).



Isolierfolie auf die Unterseite der Montageplatte kleben.

Dabei darauf achten, dass die Löcher in der Folie passgenau über den kleinen Löchern der Montageplatte liegen.



Kabelenden der Klemmen durch die Öffnung der Folie führen.

Montageplatte mit beiliegenden Inbusschrauben auf den Ring schrauben.



Achtung!
Die weitere Montage wird in der Anleitung der jeweiligen Leuchte beschrieben.

Anhang

Info & Kontakt

Weitere Fragen beantwortet gerne
Ihr Occhio Fachhändler

www.occhio.de

info@occhio.de

Technische Daten

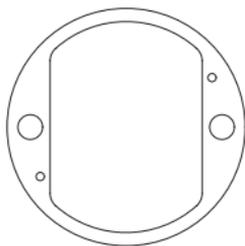
Technische Daten Zubehör

Artikelbezeichnung	Occhio Durchverdrahtungsset
Abmessungen	ø 76 mm, Höhe: 7 mm (1Z2280) ø 107 mm Höhe: 7 mm (6Z2281)
Material	Kunststoff
Lieferumfang	1 × Ring 2 × Dübel 2 × Schrauben 2 × Schrauben (Inbus M3 × 5 mm) 3 × Klemmen mit Verbindungskabeln 6 × Aderendhülsen
Zulässige Leuchtentypen	alto-Leuchten mit Schleifringdose, up-Leuchten mit Occhio Konverter für netzseitigen Anschluss 230 V AC, 50 Hz. Das Durchverdrahtungsset darf nur mit den o. g. Leuchtentypen kombiniert werden. Eine Kombination mit anderen Leuchtentypen ist nicht zulässig.
Prüfzeichen	CE 

Occhio

Through-wiring set

Mounting instructions



Safety precautions

Read through the mounting/ use instructions carefully before installing the luminaire. Follow the safety precautions in these instructions closely and keep the instructions in a safe place.



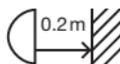
This symbol warns you of a dangerous situation which could lead to serious injury or even death if the instructions are not observed. It also draws your attention to possible material damage and provides other important information in connection with this product.



The assembly and installation of electrical components must be carried out only by qualified personnel. Repairs must be carried out only by authorised, qualified personnel or the manufacturer. Before performing any work on the luminaire (installation, changing the light source, cleaning, etc.), it must be disconnected from the mains supply.



This symbol draws your attention to situations in which you could look directly into the light of the LED. This may cause an after-image effect and may result in damage to the eyes if you look at the light directly for prolonged periods.



Maintain the minimum safety distance from flammable materials: 20 cm.



This symbol warns you of hot surfaces, which could cause burns if touched.

Caution: When used for prolonged periods, the surface of the luminaire can become hot. Before performing any work on the luminaire (fitting the luminaire, changing the light source or insert, etc.), always switch the luminaire off and let it cool for at least 30 minutes. Only for installing in a position which is out of arm's reach.

Product description

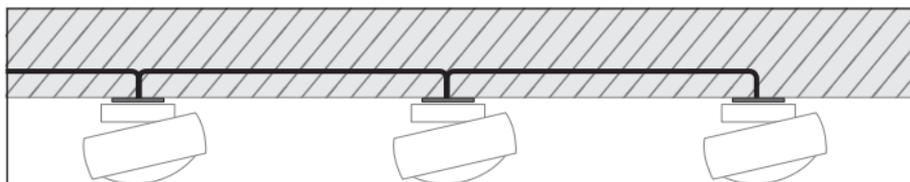
Occhio through-wiring set for solid ceilings. The set for lamps with a mains connection can be used for the through-wiring set or lateral infeed.

The ring included in the set creates an additional space for terminals and connections which makes it possible to connect the wires to the spotlight without the customer having to provide a flushmounted box.

The set also includes all necessary fastening materials, terminals and cables.

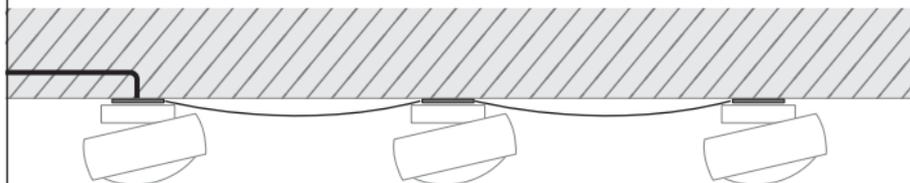
Installation alto

Installation alto



Variant 1

230 V infeed with wired through
concealed cable



Variant 2

230 V infeed for the first luminaire.
Surfacemounted lines from one
or both sides.



Mains cable
230V AC

Rawlplugs

Ring

Screws for fixing the
adapter ring in place

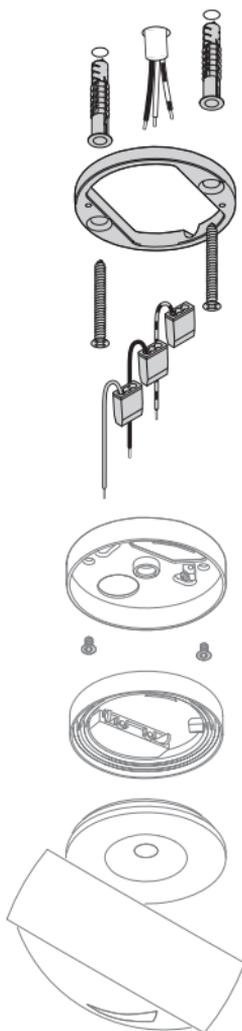
Cables with terminals for
through-wiring

Spacing box

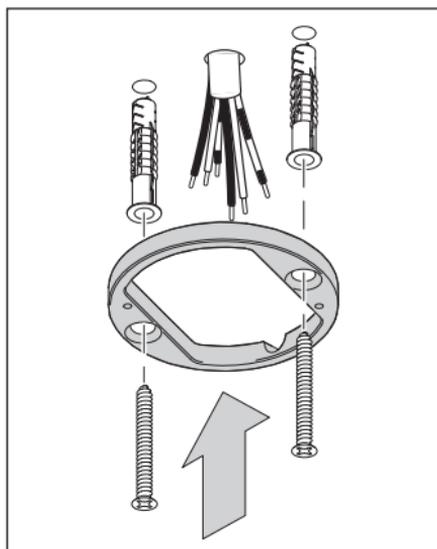
Allen screws

Terminal ring

luminaire head



Installation alto Variant 1

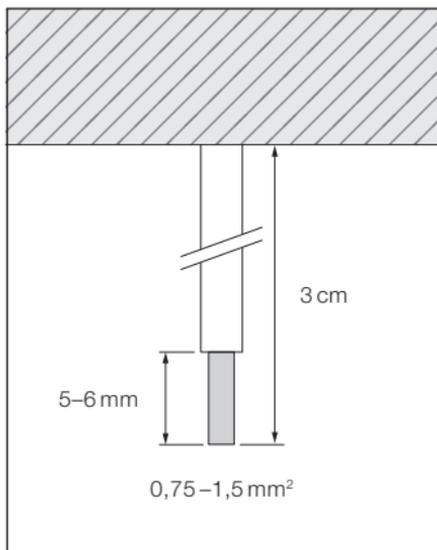


Route the mains cables through the opening in the ring.

Place the ring over the power outlet on the ceiling and mark the positions of the drill holes through the large fastening holes.

Check where the electrical cables are routed in the ceiling.

Drill 6 mm diameter holes, insert the rawlplugs flush with the ceiling and screw on the ring.



Shorten the mains cables to 3 cm. Strip 5–6 mm of insulation from the ends.

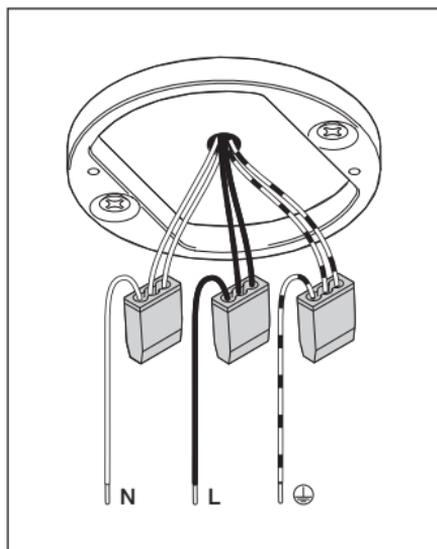
Fit appropriate wire end sleeves to fine copper conductor wires (included in the scope of delivery).

Wire cross section: 0.75–1.5 mm².

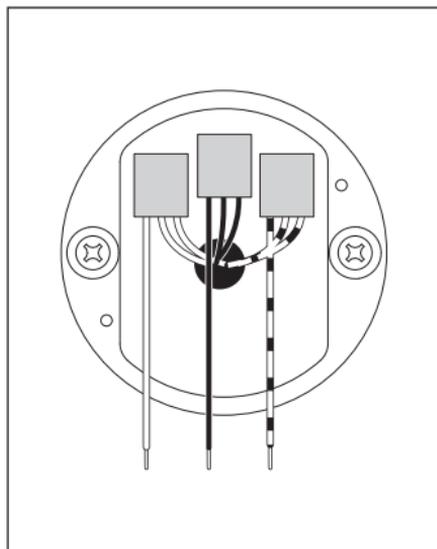


Caution!

Before fitting, disconnect all current-carrying lines from the mains supply!

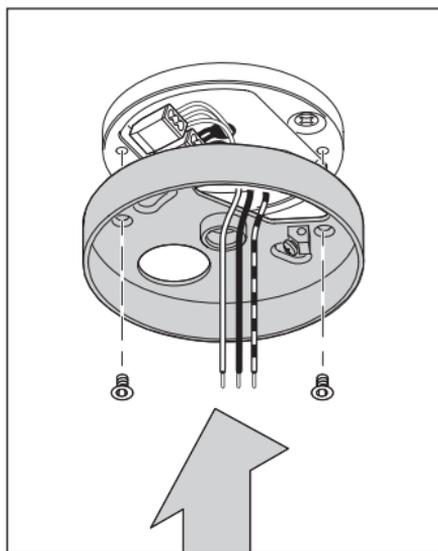


Connect the terminals for through-wiring the wires of the mains cable in accordance with the diagram.



Lay the cables and terminals flush into the opening in the ring.

Installation alto Variant 1



Guide the cable ends for the terminals through the large opening in the spacing box of the spotlight which is to be fitted.

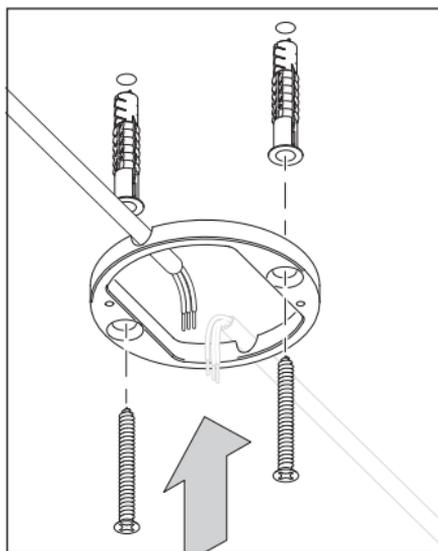
Screw the spacing box onto the ring using the Allen screws provided.



Caution!

The rest of the assembly procedure is described in the instructions for the type of luminaire to be fitted.

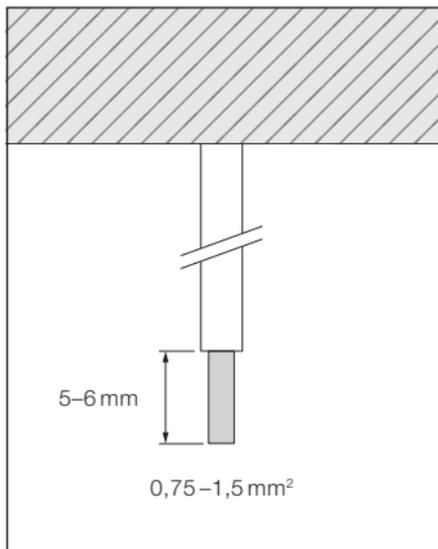
Installation also Variant 2



Route the mains cables through the opening in the ring. Place the ring on the ceiling and mark the positions of the drill holes through the large fastening holes. Check where the electrical cables are routed in the ceiling.

Break out lateral cable feed-throughs with a cutter knife, as required.

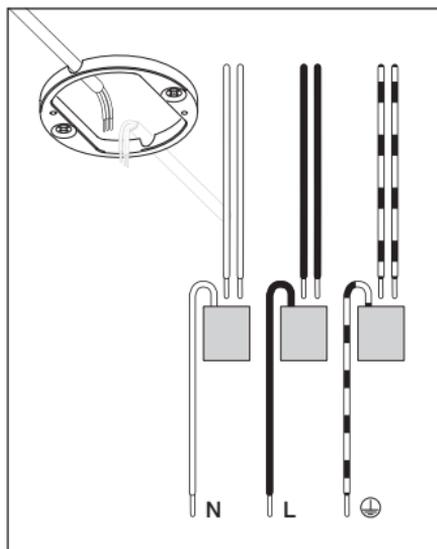
Drill 6 mm diameter holes, insert the rawlplugs flush with the ceiling and screw on the ring.



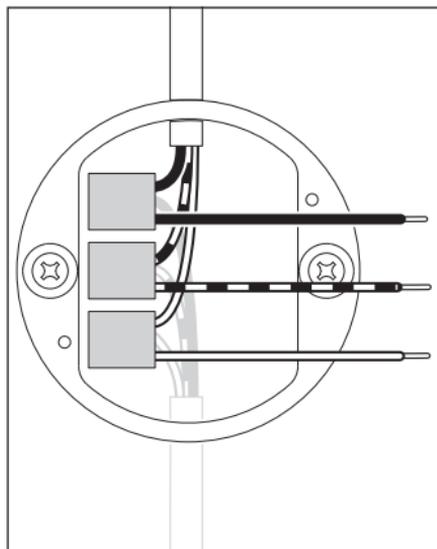
Strip 5–6 mm of insulation from the ends of the mains cables.

Fit appropriate wire end sleeves to fine copper conductor wires (included in the scope of delivery).

Wire cross section: 0.75–1.5 mm².



Connect the terminals for through-wiring the wires of the mains cable in accordance with the diagram.

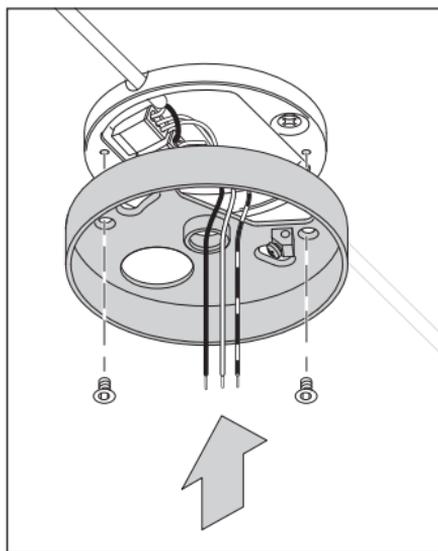


Lay the cables and terminals flush into the opening in the ring.



Caution!
Before fitting, disconnect all current-carrying lines from the mains supply!

Installation alto Variante 2



Guide the cable ends for the terminals through the large opening in the spacing box of the spotlight which is to be fitted.

Screw the spacing box onto the ring using the Allen screws provided.

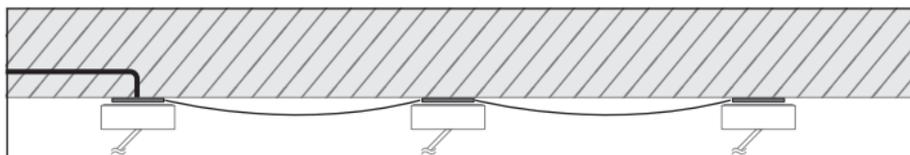


Caution!

The rest of the assembly procedure is described in the instructions for the type of spotlight to be fitted.

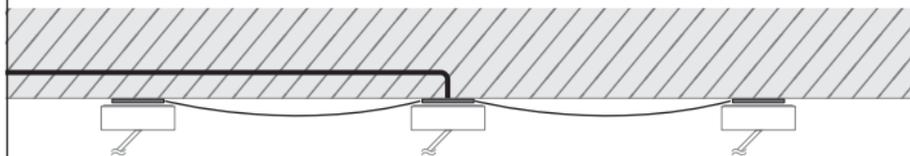
Installation
other

Installation other Variant 1 und 2



Variant 1

230 V infeed for the first luminaire.
Surface-mounted lines from one
or both sides.



Variant 2

230 V central infeed.
Surface-mounted lines from
one or both sides.



Mains cable
230V AC

Rawlplugs

Ring

Screws for fixing the
adapter ring in place

Cables with terminals for
the through-wiring

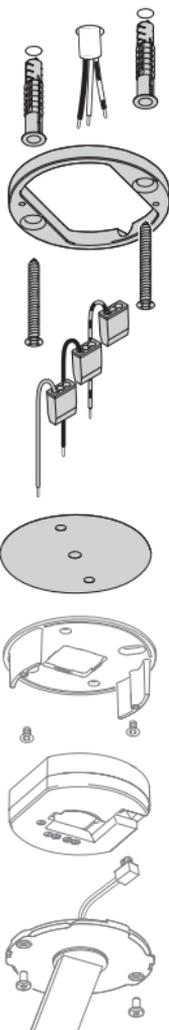
Insulating foil

Mounting plate for up

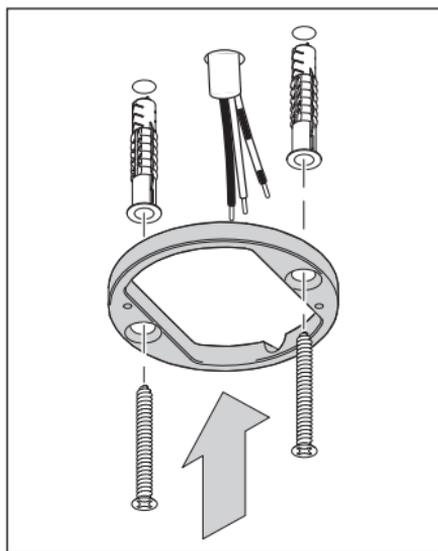
Allen screws

Converter

Luminaire head



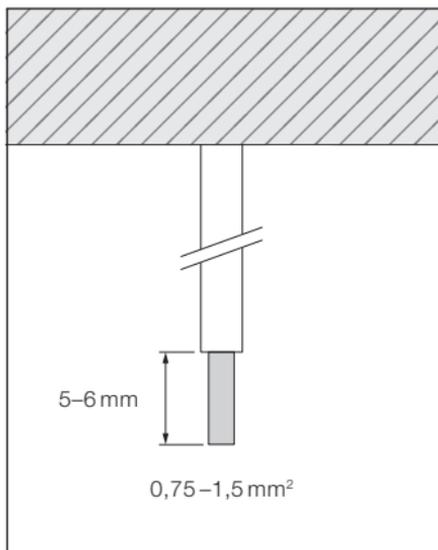
Installation other Variant 1 und 2



Route the mains cables through the opening in the ring. Place the ring on the ceiling and mark the positions of the drill holes through the large fastening holes. Check where the electrical cables are routed in the ceiling.

Break out lateral cable feed-throughs with a cutter knife, as required.

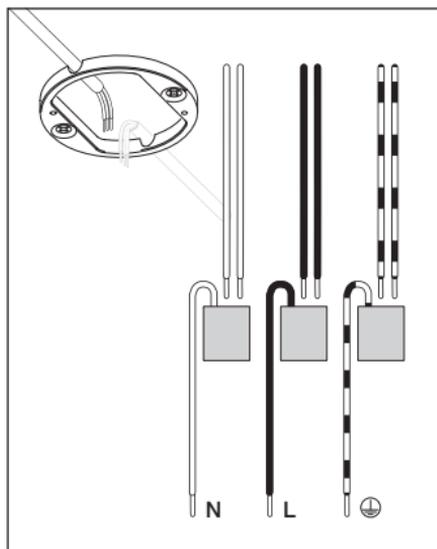
Drill 6 mm diameter holes, insert the rawlplugs flush with the ceiling and screw on the ring.



Strip 5–6 mm of insulation from the ends of the mains cables.

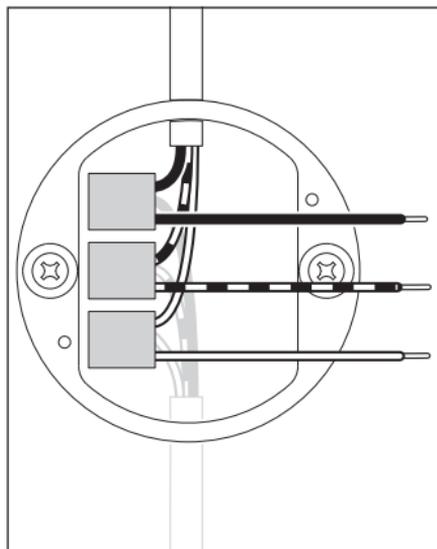
Fit appropriate wire end sleeves to fine copper conductor wires (included in the scope of delivery).

Wire cross section: 0.75–1.5 mm².



Variant 1
Infeed into the first luminaire
of a row:

Connect the terminals for through-wiring the wires of the mains cable in accordance with the diagram.

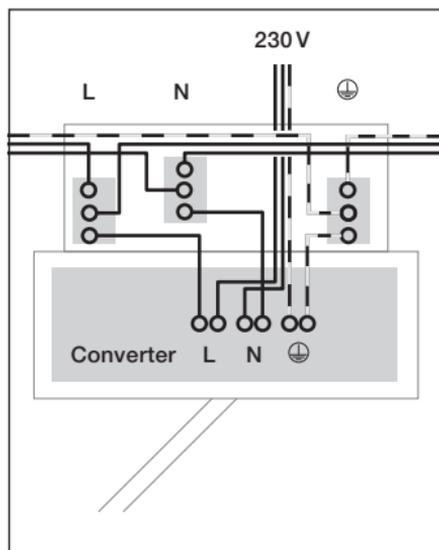


Lay the cables and terminals flush into the opening in the ring.



Caution!
Before fitting, disconnect all current-carrying lines from the mains supply.

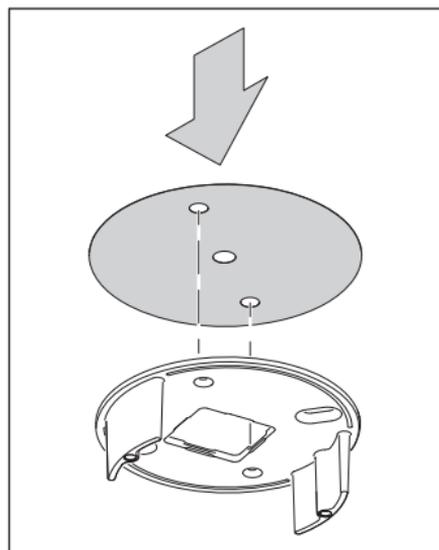
Installation other Variant 1 und 2



Variante 2

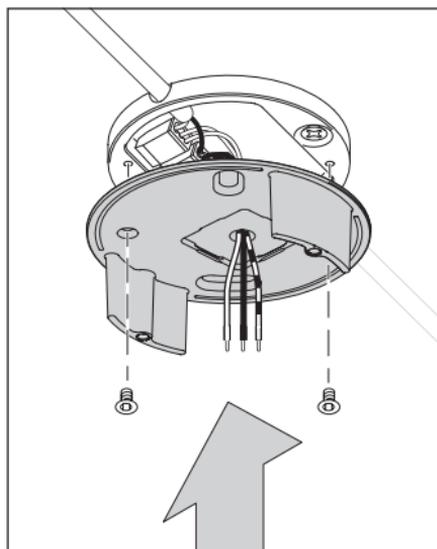
For infeed into the central luminaire in a row:

For central infeed, the mains cable is first guided to the converter. From the converter, the cable is then routed via the terminals of the through-wiring set (see diagram).



Stick the insulating foil to the underside of the mounting plate.

When doing so, ensure that the holes in the foil lie perfectly over the small holes in the mounting plate.



Guide the cable ends for the terminals through the opening in the foil.

Screw the mounting plate onto the ring using the Allen screws provided.



Caution!

The rest of the assembly procedure is described in the instructions for the type of spotlight to be fitted.

Appendix

Information & contact

Your Occhio specialist retailer will gladly answer any other questions

www.occhio.de

info@occhio.de

Technical data

Technical data accessories

Product designation	Occhio through-wiring set
Dimensions	ø 76 mm, height: 7 mm (1Z2280) ø 107 mm height: 7 mm (6Z2281)
Material	Plastic
Delivery contents	1 × ring 2 × rawlplug 2 × screw 2 × screw (allen M3 × 5 mm) 3 × terminal with connection cables 6 × wire end sleeves
Permissible luminaire types	alto-luminaires with terminal ring, up-luminaires with Occhio converter for a 230 V AC, 50 Hz mains-side connection. The through-wiring set must only be combined with the above-mentioned luminaire types. Combination with other luminaire types is not allowed.
Test symbols	CE 

Occhio

Occhio GmbH
Wiener Platz 7
81667 München
Fon +49-89-44 77 86 30
Fax +49-89-44 77 86 39
info@occhio.de
www.occhio.de



010404295668958410